

cecotec

ENERGYSILENCE 1600 MOSKITO

Ventilador de pie/ pedestal fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	33
3. Montaje	33
4. Funcionamiento	34
5. Limpieza y mantenimiento	36
6. Especificaciones técnicas	36
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	37
8. Garantía y SAT	37
9. Copyright	38

INDEX

1. Parts and components	39
2. Before use	40
3. Assembly	40
4. Operation	41
5. Cleaning and maintenance	43
6. Technical specifications	43
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
8. Technical support and warranty	44
9. Copyright	45

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	46
2. Avant utilisation	47
3. Montage	47
4. Fonctionnement	48
5. Nettoyage et entretien	50
6. Spécifications techniques	50
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	51
8. Garantie et SAV	51
9. Copyright	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	54
3. Einbau	54

4. Bedienung	55
5. Reinigung und Wartung	57
6. Technische Spezifikationen	57
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	58
8. Garantie und Kundendienst	58
9. Copyright	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	61
3. Montaggio	61
4. Funzionamento	62
5. Pulizia e manutenzione	64
6. Specifiche tecniche	64
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	65
8. Garanzia e supporto tecnico	65
9. Copyright	66

ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	68
3. Montagem	68
4. Funcionamento	69
5. Limpeza e manutenção	71
6. Especificações técnicas	71
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	72
8. Garantia e SAT	72
9. Copyright	72

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	73
2. Vóór u het apparaat gebruikt	74
3. Montage	74
4. Werking	75
5. Schoonmaak en onderhoud	77
6. Technische specificaties	77
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	78
8. Garantie en technische ondersteuning	78
9. Copyright	79

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	80
2. Przed użyciem	81
3. Montaż	81
4. Funkcjonowanie	82
5. Czyszczenie i konserwacja	84

6. Specyfikacja techniczna	84
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	85
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	85
9. Prawa autorskie	86

OBSAH

1. Díly a součásti	87
2. Před použitím	88
3. Montáž	88
4. Provoz	89
5. Čištění a údržba	91
6. Technické specifikace	91
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	92
8. Záruka a technický servis	92
9. Copyright	92

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas, la lluvia podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las rejillas y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima de 20 cm a cada lado, al frente y atrás del producto.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Instrucciones sobre las pilas

- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños
- Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, la persona implicada debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite las pilas. No almacene las pilas de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.

- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la pila gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en la pila y el mando a distancia y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un aparato.
- El uso de la pila por parte de los niños debe ser supervisado.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila.
- Compre siempre las pilas recomendadas por el fabricante del dispositivo para el equipo.
- Mantenga las pilas limpias y secas.
- Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas sólo en la aplicación para la que fue concebida.
- Siempre que sea posible, retire las pilas del mando a distancia cuando no esté en uso.
- Elimine la pila correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body

- away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface during operation.
 - Do not use the device next to windows, as exposure to rain could cause electric shock.
 - Do not operate the product under or next to curtains.
 - Do not cover the grilles and do not place the product cord under carpets or other objects during operation. Keep the the sides, front, and back of the appliance at a minimum safety distance of 20 cm from any object or wall.
 - Always turn off and unplug the device when not in use and before moving it to a new location. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

Instructions on batteries

- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit the batteries. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the

- battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the battery and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
 - Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
 - Do not use the appliance if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
 - The use of the battery by children must be supervised.
 - In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
 - Always buy the batteries recommended by the device manufacturer.
 - Keep the batteries clean and dry.
 - Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
 - Keep the original instruction manual for future reference.
 - Use the batteries only for their intended purpose.
 - Whenever possible, remove the batteries from the remote control when not in use.
 - Dispose of the battery correctly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.

- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres, la pluie pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les grilles et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale de 20 cm de chaque côté, devant et derrière l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

Instructions pour les piles

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants
- Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas les piles. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la pile goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec

les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité de la pile (+/-) lorsque vous l'insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elle est utilisée correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez votre médecin immédiatement.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du dispositif.
- Gardez les piles propres et sèches.
- Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Retirez les piles de la télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Jetez la pile correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken, verwenden Sie es nicht.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche während des Betriebes liegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, der Regen könnte einen Stromschlag verursachen.
- Das Gerät darf nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie die Gitter nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwendet ist und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Hinweise zu Batterien/Akkus

- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte die betroffene Person unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Schließen Sie die Akkus nicht kurz. Bewahren Sie Batterien nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn der Akku ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf der Batterie und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- Die Verwendung des Akkus durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken.
- Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.

- Verwenden Sie Batterien nur für den Zweck, für den sie hergestellt wurden.
- Nehmen Sie nach Möglichkeit die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn sie nicht benutzt wird.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e stabile durante il funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a finestre; l'esposizione del prodotto alla pioggia potrebbe provocare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le griglie e non collocare il cavo dell'apparecchio sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere i lati, il fronte e il retro dell'apparecchio a una distanza minima di 20 cm da pareti o altri oggetti.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini
- Prestare particolare attenzione alle pile di piccole dimensioni. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare le pile. Non conservare le pile in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.

- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le pile perdono liquido, non toccarle. Se il liquido viene a contatto con la pelle, trattare immediatamente l'area lavandola con acqua e sapone. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli positive (+) e negative (-) sulla pila e sul telecomando e assicurarsi che sia inserita correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Non usare l'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Acquistare sempre le pile raccomandate dal produttore del dispositivo.
- Mantenere le pile pulite e asciutte.
- Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state fabbricate.
- Se possibile, rimuovere le pile dal telecomando quando non vengono utilizzate.
- Smaltire correttamente la pila.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!

- Não utilize o aparelho se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho perto de janelas, a chuva pode causar choque elétricos.
- Não utilize o aparelho em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as grades e não coloque o cabo de aparelho debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de 20 cm de cada lado, à frente e detrás do aparelho.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

Instruções sobre as pilhas

- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas
- Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não provoque curto-circuito nas pilhas. Não guarde as pilhas de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.

- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a pilha deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) na pilha e no controlo remoto e certifique-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o equipamento.
- Não use pilhas/baterias de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do aparelho.
- A utilização da pilha pelas crianças deve ser supervisionada.
- Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Compre sempre as pilhas recomendadas pelo fabricante do aparelho.
- Mantenha as pilhas limpas e secas.
- Limpe os terminais da pilha com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize as pilhas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.
- Elimine as pilhas corretamente.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het apparaat niet als u een storing of een ongevoon signaal opmerkt.

- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het product geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen. Regen zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Bedek het beschermingsrooster niet en leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere objecten tijdens gebruik. Houd een minimale afstand van 20 cm van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt en alvorens het naar een nieuwe plek te verplaatsen. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Instructies over de batterijen

- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen
- Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet de betrokken persoon onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen. Bewaar batterijen niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel

dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterij en afstandsbediening en zorg ervoor dat ze correct worden gebruikt.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Gebruik in een apparaat geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type door elkaar.
- Het gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht gebeuren.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Koop altijd de batterijen die door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen voor het apparaat.
- Houd batterijen schoon en droog.
- Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik batterijen alleen in de toepassing waarvoor ze bedoeld zijn.
- Verwijder waarmogelijk de batterij uit de afstandsbediening als u deze niet gebruikt.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!

- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien, ponieważ deszcz może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj kratki i nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanem lub innymi przedmiotami podczas jego pracy. Zachowaj minimalną odległość 20 cm z każdej strony, z przodu i z tyłu urządzenia.
- Wytacz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połamania baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzać do zwarcia baterii. Nie przechowuj baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się doprowadzić do zwarcia wzajemnie lub za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z

baterii wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym sprzętem.
- Nie używaj baterii różnych marek, pojemności, rozmiarów lub typów w jednym urządzeniu.
- Obsługa baterii przez dzieci musi odbywać się pod nadzorem.
- W przypadku połamania baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta urządzenia.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche.
- Oczyść styki baterii czystą, suchą szmatką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
- W miarę możliwości należy wyjmować baterie z pilota zdalnego sterowania, gdy nie jest on używany.
- Prawidłowo zutylizuj baterię.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakoukoli poruchu nebo neobvyklé známky.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.

- Dbejte na to, aby byl výrobek během provozu umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, déšť může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Během provozu nezakrývejte mřížky a neukládejte kabel výrobku pod koberce nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost 20 cm na každé straně, před a za výrobkem.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě vždy, když se nepoužívá, a předtím, než ho začnete přenášet na nové místo. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.

Pokyny k bateriím

- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie by postižený měl okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teple nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunci.
- Nezkratujte baterie. Neskladujte baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- Nevystavujte baterie mechanickým otřesům.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se tato kapalina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na baterii a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně použity.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití se zařízením.
- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí nebo typů uvnitř zařízení.
- Použití baterie dětmi musí být pod dohledem.
- Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, pokud dojde ke spolknutí baterie.
- Vždy kupujte baterie doporučené výrobcem zařízení pro dané zařízení.
- Udržujte baterie čisté a suché.
- Vyčistěte zanesené kontakty baterií čistým suchým hadříkem.
- Uschovejte si prosím originální dokumentaci výrobku pro budoucí použití.
- Používejte baterie pouze pro použití, pro které jsou určeny.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie z dálkového ovladače, když výrobek nepoužíváte.
- Zlikvidujte správně baterii.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:

1. Pieza frontal
2. Rejilla delantera
3. Tapón de fijación de las aspas
4. Aspas
5. Pieza de fijación de la rejilla trasera
6. Aro de la rejilla
7. Rejilla trasera
8. Motor
9. Soporte del motor
10. Estructura principal
11. Selector de velocidad
12. Panel de control
13. Tornillo de fijación de la estructura principal
14. Tubo
15. Pieza de fijación del soporte
16. Soporte
17. Base
18. Tornillo de fijación de la base
19. Mando a distancia
20. Compartimento para el repelente de mosquitos

Leyenda de la figura 2:

1. Botón de la función repelente de mosquitos
2. Botón del temporizador
3. Botón de oscilación
4. Botón de velocidad/modo
5. Botón de encendido/apagado
6. Indicador del modo normal
7. Indicador del modo natural
8. Indicador del modo noche
9. Indicador de la función repelente de mosquitos
10. Indicador del temporizador
11. Indicador de encendido
12. Indicador de oscilación

Leyenda de la figura 3:

1. Botón de aumento de la velocidad
2. Botón de oscilación

3. Botón de disminución de la velocidad
4. Botón de temporizador
5. Botón de encendido/apagado
6. Botón de modo
7. Botón de la función repelente de mosquitos

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Mando a distancia
- Pila CR2025 (x1)
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE

Fig. 1

1. Saque todas las piezas del ventilador de la caja.
2. Coloque el soporte (16) en la base (17) y fíjelo con el tornillo de fijación (18).
3. Coloque la estructura principal (10), incluyendo las piezas 8-12, en el tubo (14) y fíjela con el tornillo de fijación (13).
4. Coloque la rejilla trasera (7) en el motor (8) y fíjela con la pieza de fijación (5).
5. Coloque las aspas (4) en el motor (8) a través de la rejilla trasera (7) y fíjelas con el tapón de fijación (3).
6. Coloque la pieza frontal (1) en la rejilla delantera (2) y fíjela con el aro (6).

4. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el ventilador en una superficie plana y seca e inserte el enchufe en una toma de corriente. Al hacerlo, sonará un pitido, que indica que el ventilador está enchufado.
2. Hasta que no se encienda el ventilador, no se podrá utilizar ninguna función.
3. El dispositivo se puede utilizar tanto a través del panel de control situado en la estructura principal como del mando a distancia proporcionado.

Botón de encendido/apagado:

- Si pulsa este botón, sonará un pitido y el ventilador se pondrá en marcha. Por defecto, el ventilador funcionará en modo normal y a la velocidad número cinco. Este número, junto con el icono de modo normal, se mostrará en la pantalla.
- Si pulsa este botón una segunda vez, sonará un pitido y el ventilador se apagará. También se apagarán los indicadores luminosos que estuvieran encendidos (excepto el que indica que el ventilador está conectado a la red eléctrica).
- Solo podrá seleccionar la velocidad (1-10), mediante el botón correspondiente para ello, si el ventilador está funcionando en modo Normal.

Botón de temporizador:

- Cuando el ventilador está en marcha, puede programar el temporizador para que se apague automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.
- El tiempo mínimo de funcionamiento que puede seleccionar es 1 hora, el máximo son 12 horas. Una vez seleccionado, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
- Cada vez que pulse este botón, añadirá una hora al tiempo de funcionamiento. Cuando haya seleccionado el tiempo que desea, en la pantalla se mostrará el número seleccionado (1-12) y se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
- El ventilador se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo establecido.

Nota: El hecho de que el temporizador esté activado no afecta a las demás funciones; podrá seguir seleccionándolas con normalidad.

Botón de la función repelente de mosquitos:

- Introduzca la tableta repelente de mosquitos en el compartimento para el repelente de mosquitos.
- Si pulsa este botón, se activará la función y se encenderá la luz indicadora correspondiente en el panel de control.
- Si lo vuelve a pulsar, la función se desactivará y se apagará el indicador luminoso.
- La función repelente de mosquitos es independiente y no afecta a otras funciones.

Botón de oscilación:

- Pulse el botón de oscilación para activar la función de oscilación (de derecha a izquierda). El indicador luminoso correspondiente se encenderá en el panel de control.
- Pulse de nuevo el botón de oscilación para desactivar la oscilación automática. El indicador luminoso correspondiente se apagará.

Botón de modo:

- Cuando el ventilador esté funcionando en modo Normal, podrá seleccionar el modo que desea pulsando este botón.
- Los modos de funcionamiento son: Noche o Natural, si selecciona alguno de estos dos modos, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
- Si sale de estos modos, el ventilador volverá a funcionar en modo Normal y se apagará el indicador luminoso del modo anteriormente seleccionado.
- Importante: Si elige el modo Noche o el modo Natural, no podrá seleccionar la velocidad. Cuando el ventilador esté funcionando en modo Normal (no en modo Noche ni en modo Natural), podrá seleccionar la velocidad que desee.
- Puede elegir entre 10 velocidades. Cuando seleccione la velocidad que desea, se encenderá el indicador luminoso correspondiente y se mostrará el número seleccionado en la pantalla (1-10).

Funcionamiento de los modos:

El ventilador cuenta con 10 velocidades. De la 1 a la 3 se considera velocidad baja; de la 4 a la 6 se considera velocidad media; y de la 7 a la 10 se considera velocidad alta.

1. Modo Natural

- Velocidad baja: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Velocidad media: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Velocidad alta: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Modo Noche

- El funcionamiento de este modo se corresponde al del modo Natural.
- Si funciona a velocidad baja, seguirá la misma secuencia que el modo Natural y se mantendrá en esta velocidad.
- Si funciona a velocidad media, seguirá la misma secuencia que el modo Natural durante 30 minutos; pasado este tiempo, funcionará a velocidad baja.
- Si funciona a velocidad alta, seguirá la misma secuencia que el modo Natural durante 30 minutos; pasado este tiempo, funcionará a velocidad media. Pasados 30 minutos más, funcionará a velocidad baja.

Mando a distancia

El mando a distancia se entrega con una pila en su interior. Retire la lámina transparente de la pila antes de utilizar el mando a distancia. Cuando la pila se agote, debe sustituirse por otra del mismo tipo:

1. Ubique la tapa de la batería en la parte posterior del mando a distancia.
2. Abra la tapa.
3. Extraiga la pila usada con cuidado, prestando atención a su orientación y polaridad.
4. Inserte la nueva pila CR2025, asegurándose de colocarla en la dirección correcta.
5. Cierre la tapa de la batería.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nota: Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

- No sumerja el aparato en agua ni lo salpique con ningún otro líquido.
- No utilice disolventes ni otros productos químicos para limpiarlo. Cuando no vaya a utilizar el ventilador, límpielo y guárdelo en un lugar seco.
- Cuando no vaya a utilizar el ventilador, limpie el polvo para mantenerlo en buen estado; si es necesario, desmonte la rejilla y retire el ventilador; límpielos con un paño suave humedecido.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08196

Producto: EnergySilence 1600 Mosquito

Voltaje: 220 - 240V

Frecuencia: 50 Hz

Potencia: 65 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	64,25	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	54,10	W
Valor de servicio	SV	1,19	(m ³ /min)/W

Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,35	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	64,07	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,69	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0,35 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Decorative ring
2. Front grille
3. Fan-blade fixing cap
4. Blades
5. Back-grille fixing element
6. Grille ring
7. Rear grille
8. Motor
9. Motor support
10. Main frame
11. Speed knob
12. Control panel
13. Main frame fixing nut
14. Tube
15. Bracket clamping piece
16. Bracket
17. Base
18. Base fixing screw
19. Remote control
20. Mosquito tablet slot

Fig. 2 key:

1. Mosquito-repellent function icon
2. Timer icon
3. Oscillation icon
4. Speed icon
5. Power icon
6. Normal mode indicator light
7. Natural mode indicator light
8. Sleep mode indicator light
9. Mosquito-repellent function indicator light
10. Timer indicator light
11. Power indicator light
12. Oscillation indicator light

Fig. 3 key:

1. Speed increase button
2. Oscillation button

3. Speed decrease button
4. Timer button
5. Power button
6. Mode button
7. Mosquito-repellent function button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
- Remote control
- CR2025 battery (x1)
- Instruction manual

3. ASSEMBLY

Fig. 1

1. Remove all fan parts from the box.
2. Place the bracket (16) on the base (17) and fix it using the fixing screw (18).
3. Place the main frame (10), including parts 8-12, on the tube (14) and fix it using the fixing nut (13).
4. Place the back grille (7) on the motor (8) and fix it using the back-grille fixing element (5).
5. Place the blades (4) on the motor (8) through the back grille (7) and fix them using the fixing cap (3).
6. Place the decorative ring (1) on the front grille (2) and fix it using the grille ring (6).

4. OPERATION

1. Place the fan on a flat, dry surface and insert the plug into a power socket. A beep will sound, indicating that the fan is plugged in.
2. No function can be used until the fan is switched on.
3. The appliance can be operated by using the control panel on the main frame or by using the remote control provided.

On/off

- If you press this icon/button, a beep will sound, and the fan will start. By default, the fan will run in Normal mode and at speed number five. This number, together with the Normal mode indicator light, will be shown on the display.
- If you press this icon/button a second time, a beep will sound, and the fan will switch off. Any indicator lights that were on (except the one indicating that the fan is connected to the mains) will also turn off.
- You will only be able to select the speed (1-10), using the corresponding icon/button for this purpose if the fan is operating in Normal mode.

Timer

- When the fan is running, you can set the timer to switch off automatically after the set time has elapsed.
- The minimum operating time you can select is 1 hour, the maximum is 12 hours. When you have selected the time, the corresponding indicator light will light up.
- Each time you press this icon/button, an hour is added to the operating time. When you have selected the desired time, the display will show the selected number (1-12) and the corresponding indicator light will light up.
- The fan will automatically switch off after the set time has elapsed.

Note: if the timer is activated, it will not affect the rest of the functions, you can continue to select them as usual.

Mosquito-repellent function

- Insert the mosquito tablet into the mosquito tablet slot.
- By pressing this icon/button, the function will be activated, and the corresponding indicator light will light up on the control panel.
- By pressing this icon/button again, the function will be deactivated, and the indicator light will turn off.
- The mosquito-repellent function is independent and does not affect other functions.

Oscillation

- Press the oscillation icon/button to activate the oscillation function (from right to left). The corresponding indicator light will light up on the control panel.
- Press the oscillation icon/button again to deactivate automatic oscillation. The corresponding indicator light will turn off.

Mode button

- When the fan is operating in Normal mode, you can select the desired mode by pressing this button.
- The modes of operation are as follows: Sleep or Natural: if you select either of these two modes, the corresponding indicator light will light up.
- If you exit these modes, the fan will go back to Normal mode and the indicator light of the previously selected mode will turn off.
- Please note: if you choose Natural mode or Sleep mode, you will not be able to set the speed. When the fan is operating in Normal mode (not in Natural mode or Sleep mode), you will be able to set the desired speed.
- You can choose between 10 speeds. When you have selected the desired speed, the display will show the selected number (1-10) and the corresponding indicator light will light up.

Operation of modes

The fan has 10 speeds. 1 to 3 is considered low speed; 4 to 6 is considered medium speed; and 7 to 10 is considered high speed.

1. Natural mode

- Low speed: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Medium speed: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- High speed: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Sleep mode

- The operation of this mode corresponds to that of the Natural mode.
- If operating at low speed, it will follow the same sequence as the Natural mode and stay at this speed.
- If operating at medium speed, it will follow the same sequence as the Natural mode for 30 minutes; after this time, it will operate at low speed.
- If operating at high speed, it will follow the same sequence as the Natural mode for 30 minutes; after this time, it will operate at medium speed. After another 30 minutes, it will operate at low speed.

Remote control

The remote control is provided with a battery inside. Remove the transparent film on the battery before using the remote control. When the battery is empty, it must be replaced by another one of the same type:

1. Locate the battery-compartment cover on the back of the remote control.
2. Open the cover.
3. Remove the used battery carefully, paying attention to its orientation and polarity.
4. Insert the new CR2025 battery, making sure to insert it in the correct direction.
5. Close the battery-compartment cover.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: always disconnect the mains plug from the mains socket before cleaning the appliance.

- Do not immerse the device in water or splash it with any other liquid.
- Do not use solvents or any other chemical products for cleaning. When the fan is not in use, clean it and store it in a dry place.
- When the fan is not in use, wipe off dust to keep it in good condition; if necessary, disassemble the grille and remove the blades; wipe them with a soft damp cloth.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08196

Product: EnergySilence 1600 Moskito

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50 Hz

Power: 65 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	64.25	m ³ /min
Fan power consumption	P	54.10	W
Service value	SV	1.19	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.35	W
Fan sound power level	L _{WA}	64.07	dB (A)

Maximum air speed	C	3.69	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos nº60, 46910, Alfajar (Valencia, Spain)		

The power consumption in standby mode is 0.35 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Anneau décoratif
2. Grille avant
3. Capuchon de fixation des pales
4. Pales
5. Pièce de fixation de la grille arrière
6. Anneau de la grille
7. Grille arrière
8. Moteur
9. Support du moteur
10. Structure principale
11. Sélecteur de vitesse
12. Panneau de contrôle
13. Vis de fixation de la structure principale
14. Tube
15. Molette de fixation du support
16. Support
17. Base
18. Vis de fixation de la base
19. Télécommande
20. Fente pour tablettes anti-moustiques

Image 2

1. Icône de la fonction Anti-moustiques
2. Icône de la minuterie
3. Icône d'oscillation
4. Icône Vitesse/Mode
5. Icône marche/arrêt
6. Indicateur du mode Normal
7. Indicateur du mode Naturel
8. Indicateur du mode Nuit
9. Indicateur de la fonction anti-moustiques
10. Indicateur de la minuterie
11. Indicateur de marche
12. Indicateur d'oscillation

Image 3

1. Bouton pour augmenter la vitesse
2. Bouton d'oscillation

3. Bouton pour diminuer la vitesse
4. Bouton de la minuterie
5. Bouton marche/arrêt
6. Bouton des modes
7. Bouton de la fonction Anti-moustiques

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Télécommande
- Pile CR2025 (x1)
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

Img. 1

7. Retirez toutes les parties du ventilateur de la boîte.
1. Placez le support (16) sur la base (17) et fixez-le à l'aide de la vis de fixation (18).
2. Placez la structure principale (10), y compris les pièces 8-12, sur le tube (14) et fixez-la à l'aide de la vis de fixation (13).
3. Placez la grille arrière (7) sur le moteur (8) et fixez-la à l'aide de la pièce de fixation (5).
4. Placez les pales (4) sur le moteur (8) à travers la grille arrière (7) et fixez-les à l'aide du capuchon de fixation (3).
5. Placez l'anneau décoratif (1) sur la grille avant (2) et assemblez les grilles à l'aide de l'anneau (6).

4. FONCTIONNEMENT

- Placez le ventilateur sur une surface plate et sèche puis branchez le câble sur une prise de courant. Vous entendrez un bip, indiquant que le ventilateur a été correctement branché.
- Si le ventilateur n'est pas en marche, aucune fonction ne peut être utilisée.
- L'appareil peut être utilisé à travers le panneau de contrôle situé sur la structure principale et/ou à travers la télécommande fournie.

Marche/Arrêt

- Si vous appuyez sur le bouton ou sur l'icône Marche/Arrêt, vous entendrez un bip et le ventilateur démarrera. Par défaut, le ventilateur fonctionnera en mode Normal et à la vitesse cinq. Ce numéro, ainsi que l'indicateur du mode Normal, s'afficheront à l'écran.
- Si vous appuyez une deuxième fois sur ce bouton ou sur cette icône, vous entendrez un bip et le ventilateur s'éteindra. Tous les indicateurs qui étaient allumés (à l'exception de celui qui indique que le ventilateur est branché) s'éteindront également.
- Vous ne pourrez sélectionner la vitesse (1-10), en utilisant le bouton ou l'icône correspondant(e) à cet effet, que si le ventilateur fonctionne en mode Normal.

Minuterie

- Lorsque le ventilateur fonctionne, vous pouvez régler la minuterie pour qu'il s'arrête automatiquement après le temps programmé.
- La durée minimale de fonctionnement qui peut être sélectionnée est d'1 heure et la durée maximale est de 12 heures. Une fois la durée sélectionnée, l'indicateur correspondant s'allumera.
- Chaque fois que vous appuyerez sur ce bouton ou sur cette icône, vous ajouterez une heure au temps de fonctionnement. Lorsque vous avez sélectionné le temps souhaité, l'écran affichera le numéro sélectionné (1-12) et l'indicateur correspondant s'allumera.
- Le ventilateur s'éteindra automatiquement lorsque le temps programmé sera écoulé.

Note : Le fait que la minuterie soit activée n'affecte pas les autres fonctions ; vous pourrez continuer à les sélectionner normalement.

Fonction Anti-moustiques

- Insérez la tablette anti-moustique dans la fente.
- En appuyant sur cette fonction, la fonction sera activée et l'indicateur correspondant s'allumera sur le panneau de contrôle.
- En appuyant à nouveau sur cette fonction, la fonction sera désactivée et l'indicateur s'éteindra.
- La fonction Anti-moustiques est indépendante et n'affecte pas les autres fonctions.

Oscillation

- Appuyez sur le bouton ou l'icône de l'oscillation pour activer la fonction Oscillation (de droite à gauche). L'indicateur correspondant s'allumera sur le panneau de contrôle.
- Appuyez à nouveau sur l'oscillation pour désactiver l'oscillation automatique. L'indicateur correspondant s'éteindra.

Modes

- Lorsque le ventilateur fonctionne en mode Normal, vous pourrez sélectionner le mode souhaité en appuyant sur le bouton ou l'icône des modes.
- Les modes de fonctionnement sont : Nuit ou Naturel, si vous sélectionnez l'un de ces deux modes, l'indicateur correspondant s'allumera.
- Si vous quittez ces modes, le ventilateur reviendra en mode Normal et l'indicateur du mode précédemment sélectionné s'éteindra.
- Important : Si vous choisissez le mode Nuit ou le mode Naturel, vous ne pourrez pas sélectionner la vitesse. Lorsque le ventilateur fonctionne en mode Normal (pas en mode Nuit ou Naturel), vous pourrez sélectionner la vitesse souhaitée.
- Vous pouvez choisir parmi 10 vitesses. Lorsque vous sélectionnez la vitesse souhaitée, l'indicateur correspondant s'allumera et le numéro sélectionné s'affichera sur l'écran (1-10).

Fonctionnement des modes

Le ventilateur dispose de 10 vitesses. Les vitesses de 1 à 3 sont considérées comme des vitesses faibles, celles de 4 à 6 comme des vitesses moyennes et celles de 7 à 10 comme des vitesses élevées.

1. Mode Naturel

- Vitesse faible : 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Vitesse moyenne : 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Vitesse élevée : 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Mode Nuit

- Le fonctionnement de ce mode correspond à celui du mode Naturel.
- Si le ventilateur fonctionne à vitesse faible, il suivra la même séquence qu'en mode Naturel et restera à cette vitesse.
- Si le ventilateur fonctionne à vitesse moyenne, il suivra la même séquence que le mode Naturel pendant 30 minutes, puis il fonctionnera à vitesse faible.
- Si le ventilateur fonctionne à vitesse élevée, il suivra la même séquence que le mode Naturel pendant 30 minutes, puis il fonctionnera à vitesse moyenne. Après 30 minutes, il fonctionnera à vitesse faible.

Télécommande

La télécommande contient une pile. Retirez le film transparent de la pile avant d'utiliser la télécommande. Lorsque la pile est épuisée, elle doit être remplacée par une autre pile du même type.

1. Localisez le couvercle de la pile à l'arrière de la télécommande.
2. Ouvrez le couvercle.
3. Retirez la pile usée avec précaution.
4. Insérez la nouvelle pile CR2025 en respectant la polarité.
5. Fermez le couvercle de la pile.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Note : Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez aucun solvant ni d'autres produits chimiques pour le nettoyer. Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit sec.
- Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur, nettoyez-le pour le maintenir en bon état ; si nécessaire, démontez la grille et retirez les pales ; essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et humide.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08196

Produit : EnergySilence 1600 Moskito

Voltage : 220 - 240 V

Fréquence : 50 Hz

Puissance : 65 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	64,25	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	54,10	W
Valeur du service	SV	1,19	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,35	W

Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	64,07	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,69	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfajar, Valencia (Espagne)		

La consommation d'énergie en mode veille est de 0,35 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le mode veille soit activé. Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Vorderteil
2. Frontgitter
3. Befestigungskappe der Flügel
4. Ventilatorflügel
5. Befestigungselement für das hintere Gitter
6. Gitterring
7. Schutzgitter Rückseite
8. Motor
9. Motorträger
10. Hauptstruktur
11. Geschwindigkeitsregler
12. Bedienfeld
13. Befestigungsschraube des Hauptrahmens
14. Rohr
15. Befestigungselement für die Halterung
16. Rohr
17. Standfuß
18. Befestigungsschraube der Basis
19. Fernbedienung
20. Moskitoschutzmittel-Fach

Legende Abbildung 2:

1. Taste für die Mückenschutzfunktion
2. Timer Taste
3. Oszillation-Taste
4. Geschwindigkeit-Taste
5. Ein-/Aus-Taste
6. Normalmodusanzeiger
7. Naturellmodusanzeiger
8. Nachtmodusanzeiger
9. Mückenschutz-Funktionsanzeiger
10. Timeranzeiger
11. Betriebsanzeiger
12. Oszillationsanzeiger

Legende Abbildung 3:

1. Taste zur Erhöhung der Geschwindigkeit
2. Oszillation-Taste

3. Taste zur Reduzierung der Geschwindigkeit
4. Timer-Taste
5. Ein-/Aus-Taste
6. Taste Modus
7. Taste für die Mückenschutzfunktion

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Fernbedienung
- Akku CR2025 (x1)
- Diese Bedienungsanleitung

3. EINBAU

Abb. 1

1. Entfernen Sie alle Ventilatorenteile aus dem Gehäuse.
2. Setzen Sie den Bügel (16) auf den Sockel (17) und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsschraube (18).
3. Setzen Sie den Hauptrahmen (10), einschließlich der Teile 8-12, auf das Rohr (14) und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsschraube (13).
4. Setzen Sie das hintere Gitter (7) auf den Motor (8) und befestigen Sie es mit dem Befestigungsteil (5).
5. Stecken Sie die Lamellen (4) durch das hintere Gitter (7) auf den Motor (8) und sichern Sie sie mit dem Befestigungsstopfen (3).
6. Setzen Sie das Vorderteil (1) auf das Frontgitter (2) und befestigen Sie es mit dem Ring (6).

4. BEDIENUNG

1. Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, trockene Fläche und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Es ertönt ein Signalton, der anzeigt, dass der Ventilator eingesteckt ist.
2. Solange der Ventilator nicht eingeschaltet ist, kann keine Funktion genutzt werden.
3. Das Gerät kann sowohl über das Bedienfeld an der Hauptstruktur als auch über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.

Ein/Aus-Taste:

- Wenn Sie diese Taste drücken, ertönt ein Signalton und der Ventilator wird gestartet. Standardmäßig läuft das Gerät im Normalmodus und auf Stufe fünf. Diese Nummer wird zusammen mit dem Symbol für den Normalmodus auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie diese Taste ein zweites Mal drücken, ertönt ein Signalton und der Ventilator schaltet sich aus. Alle Kontrollleuchten, die eingeschaltet waren (außer derjenigen, die anzeigt, dass der Ventilator an das Stromnetz angeschlossen ist), erlöschen ebenfalls.
- Die Geschwindigkeitsstufe (1-10) kann nur dann mit der entsprechenden Taste gewählt werden, wenn sich der Ventilator im Normalbetrieb befindet.

Timer-Taste:

- Wenn der Ventilator läuft, können Sie den Timer so einstellen, dass er sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch ausschaltet.
- Die Mindestbetriebsdauer beträgt 1 Stunde, die Höchstdauer 12 Stunden. Nach der Auswahl leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.
- Mit jedem Druck auf diese Taste verlängert sich die Betriebszeit um eine Stunde. Wenn Sie die gewünschte Zeit gewählt haben, erscheint auf dem Display die gewählte Zahl (1-12) und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Der Ventilator schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist.

Hinweis: Die Tatsache, dass der Timer aktiviert ist, hat keinen Einfluss auf die anderen Funktionen; Sie können sie weiterhin wie gewohnt auswählen.

Taste für die Mückenschutzfunktion:

- Legen Sie die Mückenschutztablette in das Fach für den Mückenschutz ein.
- Durch Drücken dieser Taste wird die Funktion aktiviert und die entsprechende Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
- Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird die Funktion deaktiviert und die Kontrollleuchte erlischt.
- Die mückenabwehrende Funktion ist unabhängig und beeinträchtigt andere Funktionen nicht.

Oszillation-Taste:

- Drücken Sie die Oszillationstaste um die Wippfunktion zu aktivieren (von rechts nach links). Die entsprechende Anzeiger leuchtet auf dem Bedienfeld auf.
- Drücken Sie die Oszillationstaste erneut, um die automatische Oszillation zu deaktivieren. Die entsprechende Anzeiger erlischt.

Modus-Taste:

- Wenn der Ventilator im Normalmodus arbeitet, können Sie durch Drücken dieser Taste den gewünschten Modus auswählen.
- Die Betriebsarten sind: Nacht oder Naturell, wenn Sie einen dieser beiden Modi auswählen, leuchtet die entsprechende Anzeiger auf.
- Wenn Sie diese Modi verlassen, kehrt das Gerät in den Normalmodus zurück und die Anzeiger des zuvor gewählten Modus erlischt.
- Wichtig: Wenn Sie den Nachtmodus oder den Naturellmodus wählen, können Sie die Geschwindigkeit nicht auswählen. Wenn das Gerät im Normalmodus (nicht im Nacht- oder Naturellmodus) in Betrieb ist, können Sie die gewünschte Geschwindigkeit auswählen.
- Sie können zwischen 10 Geschwindigkeiten wählen. Wenn Sie die gewünschte Geschwindigkeit wählen, leuchtet die entsprechende Anzeiger auf und die gewählte Zahl wird auf dem Display angezeigt (1-10).

Bedienung der Modi:

Der Ventilator hat 10 Geschwindigkeitsstufen. 1 bis 3 gilt als niedrige Geschwindigkeit, 4 bis 6 gilt als mittlere Geschwindigkeit und 7 bis 10 gilt als hohe Geschwindigkeit.

1. Naturell-Modus

- Niedrige Geschwindigkeit: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Mittlere Geschwindigkeit: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Hohe Geschwindigkeit: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Nacht Modus

- Dieser Modus funktioniert auf die gleiche Weise wie der Naturellmodus.
- Bei niedriger Geschwindigkeit folgt er der gleichen Sequenz wie im Naturellmodus und bleibt bei dieser Geschwindigkeit.
- Beim Betrieb mit mittlerer Geschwindigkeit wird 30 Minuten lang dieselbe Sequenz wie im Naturellmodus durchgeführt; danach wird mit niedriger Geschwindigkeit gearbeitet.
- Wenn er mit hoher Geschwindigkeit arbeitet, folgt er 30 Minuten lang dem gleichen Ablauf wie im Naturellmodus; danach arbeitet er mit mittlerer Geschwindigkeit. Nach weiteren 30 Minuten läuft er auf niedriger Stufe.

Fernbedienung

Die Fernbedienung wird mit einer Batterie im Inneren geliefert. Entfernen Sie die durchsichtige Folie von der Batterie, bevor Sie die Fernbedienung benutzen. Wenn die Batterie erschöpft ist, muss sie durch eine andere Batterie desselben Typs ersetzt werden:

1. Die Batterieabdeckung befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Öffnen Sie die Abdeckung.
3. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie vorsichtig heraus und achten Sie dabei auf ihre Ausrichtung und Polarität.
4. Legen Sie die neue CR2025-Batterie ein und achten Sie darauf, dass sie in der richtigen Richtung eingelegt wird.
5. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und bespritzen Sie es nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Lösemittel oder anderen Chemikalien, um es zu reinigen. Wenn der Ventilator nicht in Gebrauch ist, reinigen Sie ihn und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, wischen Sie den Staub ab, um es in gutem Zustand zu halten; falls erforderlich, demontieren Sie das Gitter und nehmen Sie das Gerät heraus; wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08196
Produkt: EnergySilence 1600 Moskito

Spannung: 220 - 240V
Frequenz: 50 Hz
Leistung: 65 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	64,25	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	54,10	W

Leistungswert	SV	1,19	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,35	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	64,07	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,69	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im „standby“-Modus beträgt 0,35 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne ein Modus auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Anello decorativo
2. Griglia anteriore
3. Ghiera di fissaggio delle pale
4. Pale
5. Ghiera di fissaggio della griglia posteriore
6. Anello della griglia
7. Griglia posteriore
8. Motore
9. Supporto del motore
10. Telaio principale
11. Manopola della velocità
12. Pannello di controllo
13. Vite di fissaggio del telaio principale
14. Tubo telescopico
15. Manopola di fissaggio della staffa
16. Staffa
17. Base
18. Vite di fissaggio della base
19. Telecomando
20. Fessura per piastrina antizanzare

Legenda della figura 2:

1. Tasto della funzione antizanzare
2. Tasto del timer
3. Tasto di oscillazione
4. Tasto velocità/modalità
5. Tasto di alimentazione
6. Indicatore modalità Normale
7. Indicatore modalità Naturale
8. Indicatore modalità Notte
9. Indicatore della funzione antizanzare
10. Indicatore del timer
11. Indicatore di alimentazione
12. Indicatore di oscillazione

Legenda della figura 3:

1. Tasto di aumento della velocità
2. Tasto di oscillazione

3. Tasto di riduzione della velocità
4. Tasto del timer
5. Tasto di alimentazione
6. Tasto di modalità
7. Tasto della funzione antizanzare

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Telecomando
- Pila CR2025 (x1)
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

Fig. 1

1. Rimuovere tutte le parti della ventola dalla scatola.
2. Posizionare la staffa (16) sulla base (17) e fissarla con la vite di fissaggio (18).
3. Posizionare il telaio principale (10), comprese le parti 8-12, sul tubo (14) e fissarlo con la vite di fissaggio (13).
4. Posizionare la griglia posteriore (7) sul motore (8) e fissarla con la ghiera di fissaggio (5).
5. Posizionare le pale (4) sul motore (8) attraverso la griglia posteriore (7) e fissarle con la ghiera di fissaggio (3).
6. Posizionare la parte anteriore (1) sulla griglia anteriore (2) e fissarla con l'anello (6).

4. FUNZIONAMENTO

1. Collocare il ventilatore su di una superficie piana e asciutta e collegare il cavo alla corrente. Un segnale acustico indica che il ventilatore è collegato.
2. Finché il ventilatore non è acceso, non è possibile utilizzare alcuna funzione.
3. Il dispositivo si può utilizzare sia attraverso il pannello di controllo situato sul telaio principale che mediante il telecomando.

Tasto di accensione/spengimento

- Se si preme questo tasto, viene emesso un segnale acustico e il ventilatore si avvia. Per impostazione predefinita, il ventilatore funziona in modalità Normale e alla velocità numero cinque. Questo numero, insieme all'icona della modalità Normale, verrà visualizzato sul display.
- Se si preme questo tasto una seconda volta, viene emesso un segnale acustico e il ventilatore si spegne. Anche le spie luminose che erano accese (tranne quella che indica che il ventilatore è collegato alla rete) si spengono.
- Sarà possibile selezionare la velocità (1-10), utilizzando il tasto corrispondente, solo se il ventilatore funziona in modalità Normale.

Tasto del timer

- Quando il ventilatore è attivo, è possibile impostare il timer in modo che si spenga automaticamente allo scadere del tempo impostato.
- La durata minima di funzionamento selezionabile è di 1 ora, quella massima di 12 ore. Una volta selezionata, si accende la spia corrispondente.
- Ogni volta che si preme questo tasto si aggiunge un'ora al tempo di funzionamento. Una volta selezionato il tempo desiderato, il display visualizza il numero selezionato (1-12) e si accende la spia corrispondente.
- Il ventilatore si spegnerà automaticamente trascorso il tempo stabilito.

Nota: L'attivazione del timer non influisce sulle altre funzioni; è possibile continuare a selezionarle normalmente.

Tasto della funzione antizanzare

- Inserire la piastrina antizanzare nella fessura.
- Premendo questo tasto si attiva la funzione e si accende la spia corrispondente sul pannello di controllo.
- Se si preme nuovamente, la funzione viene disattivata e la spia si spegne.
- La funzione antizanzare è indipendente e non influisce sulle altre funzioni.

Tasto di oscillazione

- Premere il tasto di oscillazione per attivare la funzione di oscillazione (da destra a sinistra).

L'indicatore corrispondente si accende sul pannello di controllo.

- Premere nuovamente il tasto di oscillazione per disattivare l'oscillazione automatica. L'indicatore corrispondente si spegnerà.

Tasto di modalità

- Quando il ventilatore funziona in modalità Normale, è possibile selezionare la modalità desiderata premendo questo tasto.
- Le modalità di funzionamento sono: Notte o Naturale; se si seleziona una di queste due modalità, l'indicatore corrispondente si accende.
- Se si esce da queste modalità, il ventilatore torna alla modalità Normale e la spia della modalità precedentemente selezionata si spegne.
- Importante: Se si sceglie la modalità Notte o Naturale, non è possibile selezionare la velocità. Quando il ventilatore funziona in modalità Normale (non in modalità Notte o Naturale), è possibile selezionare la velocità desiderata.
- È possibile scegliere tra 10 velocità. Quando si seleziona la velocità desiderata, la spia corrispondente si accende e il numero selezionato viene visualizzato sul display (1-10).

Funzionamento delle modalità

Il ventilatore dispone di 10 velocità. Da 1 a 3 è considerata velocità bassa; da 4 a 6 è considerata velocità media; da 7 a 10 è considerata velocità alta.

1. Modalità Naturale

- Velocità bassa: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Velocità media: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Velocità alta: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Modalità Notte

- Il funzionamento di questa modalità corrisponde a quello della modalità Naturale.
- Se il ventilatore funziona a bassa velocità, seguirà la stessa sequenza della modalità Naturale e rimarrà a questa velocità.
- Se il ventilatore funziona a media velocità, seguirà la stessa sequenza della modalità Naturale per 30 minuti, dopodiché funzionerà a bassa velocità.
- Se il ventilatore funziona ad alta velocità, seguirà la stessa sequenza della modalità Naturale per 30 minuti, dopodiché funzionerà a media velocità. Dopo altri 30 minuti, funzionerà a bassa velocità.

Telecomando

Il telecomando viene fornito con una pila. Rimuovere la pellicola trasparente dalla pila prima

di utilizzare il telecomando. Quando la pila è esaurita, deve essere sostituita con un'altra dello stesso tipo:

1. Identificare il coperchio della pila sul retro del telecomando.
2. Aumentare la resistenza.
3. Rimuovere con cautela la pila usata, facendo attenzione all'orientamento e alla polarità.
4. Inserire la nuova pila CR2025, facendo attenzione a inserirla nella posizione corretta.
5. Chiudere il coperchio della pila.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Nota: Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.

- Non sommergere l'apparecchio in acqua e non spruzzarlo con altri liquidi.
- Non utilizzare dissolvente né altri prodotti chimici per pulirlo. Quando il ventilatore non viene utilizzato, pulirlo e conservarlo in un luogo asciutto.
- Quando il ventilatore non è in uso, eliminare la polvere per mantenerlo in buone condizioni; se necessario, smontare la griglia e rimuovere le pale; pulirle con un panno morbido e umido.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08196

Prodotto: EnergySilence 1600 Moskito

Tensione: 220 - 240 V

Frequenza: 50 Hz

Potenza: 65 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	64,25	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	54,10	W
Valore operativo	SV	1,19	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0,35	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	64,07	dB (A)

Velocità massima dell'aria	C	3,69	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia)		

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,35 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Peça frontal
2. Grade frontal
3. Rosca de fixação das pás
4. Pás
5. Peça de fixação da grade traseira
6. Anel de grade
7. Grade traseira
8. Motor
9. Suporte do motor
10. Estrutura principal
11. Seletor Velocidade
12. Painel de controlo
13. Parafuso de fixação da estrutura principal
14. Tubo
15. Peça de fixação do suporte
16. Suporte
17. Base
18. Parafuso de fixação da base
19. Controlo remoto
20. Compartimento do repelente de mosquitos

Fig. 2

1. Ícone Função Repelente de mosquitos
2. Ícone Temporizador
3. Ícone Oscilação
4. Ícone Velocidade/Modo
5. Ícone Ligar/Desligar
6. Indicador do modo normal
7. Indicador de modo natural
8. Indicador do modo noturno
9. Indicador da função repelente de mosquitos
10. Indicador do temporizador
11. Indicador de funcionamento
12. Indicador de oscilação

Fig. 3

1. Botão Aumentar velocidade
2. Botão Oscilação

3. Botão Diminuir velocidade
4. Botão Temporizador
5. Botão Ligar/Desligar
6. Botão Modo
7. Botão Função Repelente de mosquitos

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Controlo remoto
- Pilha CR2025
- Manual de instruções

3. MONTAGEM

Fig. 1

1. Retire todas as peças do aparelho da caixa.
2. Coloque o suporte (16) sobre a base (17) e fixe-o com o parafuso de fixação (18).
3. Coloque a estrutura principal (10), incluindo as peças 8-12, no tubo (14) e fixá-lo com o parafuso de fixação (13).
4. Coloque a grade traseira (7) sobre o motor (8) e fixe-a com a peça de fixação (5).
5. Coloque as pás (4) no motor (8) através da grade traseira (7) e fixe-as com o tampão de fixação (3).
6. Coloque a peça frontal (1) na grade frontal (2) e fixe-a com o anel (6).

4. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aparelho numa superfície plana e seca e conecte o cabo a uma tomada de corrente. É emitido um sinal sonoro, indicando que o aparelho está ligado à corrente.
2. Enquanto o aparelho não estiver ligado, não pode ser utilizada qualquer função.
3. O aparelho pode ser operado quer através do painel de controlo na estrutura principal, quer através do controlo remoto fornecido.

Ligar/Desligar

- Se premir este botão, será emitido um sinal sonoro e o aparelho arrancará. Por defeito, o aparelho funciona no modo Normal e à velocidade 5. Este número, juntamente com o ícone do modo Normal, será mostrado no ecrã.
- Se premir este botão uma segunda vez, será emitido um sinal sonoro e ao aparelho desligar-se-á. Os indicadores que estavam acesos (exceto o que indica que o aparelho está ligado à rede) também serão desligados.
- Só será possível seleccionar a velocidade (1-10), utilizando o botão correspondente para o efeito, se o aparelho estiver a funcionar no modo Normal.

Temporizador

- Quando o aparelho estiver a funcionar, pode programar o temporizador para se desligar automaticamente após o tempo definido.
- O tempo mínimo que pode ser selecionado é de 1 hora e o tempo máximo é de 12 horas. Quando tiver definido o temporizador, o indicador correspondente acender-se-á.
- Cada vez que premir este botão, aumenta uma hora o tempo de funcionamento. Quando tiver selecionado o tempo desejado, o ecrã mostrará o tempo selecionado (1-12) e o indicador correspondente acender-se-á.
- O aparelho desligar-se-á quando o tempo definido tiver decorrido.

Nota: o facto de o temporizador estar ativado não afeta as outras funções; pode continuar a seleccioná-las normalmente.

Função repelente de mosquitos

- Insira a pastilha repelente de mosquitos no compartimento do repelente de mosquitos.
- Ao premir o botão da função, esta ativa-se e o indicador correspondente no painel de controlo acender-se-á.
- Se premir novamente, a função é desativada e o indicador desligar-se-á.
- A função é independente e não afeta as outras funções.

Oscilação

- Prima o botão Oscilação para ativar esta função (direita-esquerda). O indicador do modo correspondente acender-se-á no painel de controlo.

- Prima novamente o botão para desativar a oscilação automática. O indicador correspondente desligar-se-á.

Modo

- Quando o aparelho está a funcionar no modo Normal, pode selecionar o modo desejado premindo este botão.
- Os modos são: Noturno ou Natural. Se selecionar um destes dois modos, o indicador correspondente acender-se-á.
- Se sair destes modos, o aparelho voltará ao modo Normal e o indicador do modo anteriormente selecionado desligar-se-á.
- Importante: Se escolher o modo Noturno ou o modo Natural, não poderá selecionar a velocidade. Quando o aparelho estiver a funcionar no modo Normal, é possível selecionar a velocidade desejada.
- Pode escolher entre 10 velocidades. Quando selecionar a velocidade pretendida, o indicador correspondente acender-se-á e o ecrã mostrará a velocidade selecionada (1-10).

Funcionamento dos modos

O aparelho tem 10 velocidades. 1—3 (Baixa), 4—6 (Média), 7—10 (Alta).

1. Modo Natural

- Velocidade baixa: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Velocidade média: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Velocidade alta: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Modo Noturno

- O funcionamento deste modo corresponde ao do modo Natural.
- Se estiver a funcionar a baixa velocidade, seguirá a mesma sequência que o modo Natural e manter-se-á a essa velocidade.
- Se estiver a funcionar a velocidade média, seguirá a mesma sequência do modo Natural durante 30 minutos; após este período, funcionará a baixa velocidade.
- Se funcionar a alta velocidade, seguirá a mesma sequência que o modo Natural durante 30 minutos; após este período, funcionará a velocidade média. Após mais 30 minutos, o aparelho funcionará a baixa velocidade.

Controlo remoto

O controlo remoto é entregue com uma pilha incluída. Retire a película transparente da pilha antes de utilizar o controlo remoto. Quando a pilha estiver gasta, deve ser substituída por outra do mesmo tipo:

1. Abra o compartimento da pilha na parte da traseira do controlo remoto.
2. Abra a tampa.
3. Retire a pilha com cuidado.
4. Coloque a nova pilha CR2025, certificando-se de que a insere na direção correta.
5. Feche o compartimento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Nota: antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha de alimentação da tomada de corrente.

- Não imerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Não utilize solventes nem outros produtos químicos para limpar o aparelho. Quando no utilize o aparelho, limpe-o e armazene-o num lugar seco.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, limpe o pó para a manter em boas condições; se necessário, desmonte a grade e retire o aparelho; limpe-a com um pano macio e húmido.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08196

Produto: EnergySilence 1600 Moskito

Tensão: 220 - 240 V

Frequência: 50 Hz

Potência: 65 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo do aparelho	F	64,25	m³/min
Potência utilizada pelo aparelho	P	54,10	W
Valor do serviço	SV	1,19	(m³/min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	0,35	W
Nível de potência sonora do aparelho	L _{WA}	64,07	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,69	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		

Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valência), Espanha
--------------------------------------	--

O consumo de energia no modo Standby é 0,35 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo Standby seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Decoratieve ring
2. Voorste rooster
3. Bevestiging van de ventilatorbladen
4. Ventilatorbladen
5. Bevestigingsstuk voor het achterste rooster
6. Ring van het rooster
7. Achterste rooster
8. Motor
9. Ondersteuning van de motor
10. Hoofdframe
11. Snelheidsknop
12. Bedieningspaneel
13. Bevestigingsschroef voor hoofdframe
14. Ventilatorbasis
15. Bevestigingsstuk voor de buis
16. Ondersteuning
17. Basis
18. Bevestigingsschroef van het voetstuk
19. Afstandsbediening
20. Sleuf voor muggen werende tabletten

Legende figuur 2:

1. Icoon anti-muggenfunctie
2. Icoon timer
3. Icoon oscillatie
4. Icoon snelheid/modus
5. Icoon aan/uit
6. Indicatielampje normale modus
7. Indicatielampje Natuurlijke modus
8. Indicatielampje nacht modus
9. Indicatielampje anti-muggenfunctie
10. Indicatielampje voor de timer
11. Indicatielampje aan/uit
12. Indicatielampje oscillatie

Legende figuur 3:

1. Knop voor verhogen van de snelheid
2. Knop voor oscillatie

3. Knop voor verlagen van de snelheid
4. Knop timer
5. Knop aan/uit
6. Knop voor modus
7. Knop voor anti-muggenfunctie

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Torenventilator
- Afstandsbediening
- CR2025 batterij (x1)
- Handleiding

3. MONTAGE

Afb. 1

1. Haal alle onderdelen van de ventilator uit de doos.
2. Plaats de ondersteuning (16) op de basis (17) en zet hem vast met de bevestigingsschroef (18).
3. Plaats het hoofdframe (10), inclusief onderdelen 8-12, op de buis (14) en zet het vast met de bevestigingsschroef (13).
4. Plaats het achterste rooster (7) op de motor (8) en zet het vast met het bevestigingsstuk (5).
5. Plaats de ventilatorbladen (4) op de motor (8) door het achterste rooster (7) en zet ze vast met de bevestiging (3).

6. Plaats de decoratieve ring (1) op het voorste rooster (2) en zet het vast met de ring (6).

4. WERKING

1. Plaats de ventilator op een vlakke, droge ondergrond en steek de stekker in het stopcontact. Er klinkt een pieptoon om aan te geven dat de ventilator is aangesloten.
2. Zolang de ventilator niet is ingeschakeld, kan geen enkele functie worden gebruikt.
3. Het apparaat kan zowel via het bedieningspaneel op de hoofdstructuur als via de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.

Aan/uit knop:

- Als u op deze knop drukt, klinkt er een pieptoon en start de ventilator. Standaard draait de ventilator in de normale modus en op snelheid vijf. Dit nummer wordt samen met het icoon van de normale modus weergegeven op het display.
- Als u deze knop een tweede keer indrukt, klinkt er een pieptoon en wordt de ventilator uitgeschakeld. Alle indicatielampjes die aan waren (behalve het lampje dat aangeeft dat de ventilator is aangesloten op het lichtnet) gaan ook uit.
- U kunt de snelheid (1-10) alleen selecteren met de betreffende knop als de ventilator in de normale modus werkt.

Timer knop:

- Als de ventilator draait, kunt u de timer zo instellen dat hij automatisch uitschakelt als de ingestelde tijd verstreken is.
- De minimale werktijd die u kunt selecteren is 1 uur, de maximale werktijd is 12 uur. Eenmaal geselecteerd, gaat het overeenkomstige indicatielampje branden.
- Met elke druk op deze knop wordt de gebruikstijd met een uur verlengd. Wanneer u de gewenste tijd heeft geselecteerd, toont het display het geselecteerde nummer (1-12) en gaat het bijbehorende indicatielampje branden.
- De ventilator schakelt automatisch uit wanneer de ingestelde tijd verstreken is.

OPMERKING: Het feit dat de timer geactiveerd is, heeft geen invloed op de andere functies; u kunt ze gewoon blijven selecteren.

Knop voor anti-muggenfunctie:

- Plaats het muggenwerende tablet in de sleuf.
- Als u op deze knop drukt, wordt de functie geactiveerd en gaat het bijbehorende indicatielampje op het bedieningspaneel branden.
- Als u er nogmaals op drukt, wordt de functie gedeactiveerd en gaat het indicatielampje uit.
- De muggenwerende functie is onafhankelijk en heeft geen invloed op andere functies.

Oscillatie knop:

- Druk op de oscillatie knop om de oscillatiefunctie te activeren (van rechts naar links). Het bijbehorende indicatielampje gaat branden op het bedieningspaneel.
- Druk nogmaals op de oscillatie knop om de automatische oscillatie uit te schakelen. Het overeenkomstige indicatielampje gaat uit.

Menu knop:

- Als de ventilator in de normale modus werkt, kunt u de gewenste modus selecteren door op deze knop te drukken.
- De werkingsmodi zijn: Nacht of Natuurlijk, als u een van deze twee modi selecteert, gaat het bijbehorende indicatielampje branden.
- Als u deze modi verlaat, keert de ventilator terug naar de normale modus en gaat het indicatorlampje van de vorige geselecteerde modus uit.
- Belangrijk: Als u Nacht modus of Natuurlijke modus kiest, kunt u de snelheid niet selecteren. Wanneer de ventilator in de normale modus werkt (niet in de nacht modus of natuurlijke modus), kunt u de gewenste snelheid selecteren.
- U kunt kiezen uit 10 snelheden. Wanneer u de gewenste snelheid selecteert, gaat het bijbehorende indicatielampje branden en wordt het geselecteerde nummer op het display weergegeven (1-10).

Werking van de modi:

De ventilator heeft 10 snelheden. 1 tot 3 wordt beschouwd als lage snelheid; 4 tot 6 wordt beschouwd als gemiddelde snelheid; en 7 tot 10 wordt beschouwd als hoge snelheid.

1. Natuurlijke modus

- Lage snelheid: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Gemiddelde snelheid: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Hoge snelheid: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Nacht modus

- De werking van deze modus komt overeen met die van de Natuurlijke modus.
- Als hij op lage snelheid werkt, volgt hij dezelfde volgorde als in de Natuurlijke modus en blijft hij op deze snelheid.
- Als hij op gemiddelde snelheid werkt, volgt hij gedurende 30 minuten dezelfde procedure als in de Natuurlijke modus; daarna werkt hij op lage snelheid.
- Als het op hoge snelheid werkt, zal hij gedurende 30 minuten dezelfde volgorde volgen als de Natuurlijke modus; na deze tijd zal hij op gemiddelde snelheid werken. Na nog eens 30 minuten draait hij op lage snelheid.

Afstandsbediening

De afstandsbediening wordt geleverd met een batterij erin. Verwijder de transparante folie van de batterij voordat u de afstandsbediening gebruikt. Als de batterij leeg is, moet deze worden vervangen door een batterij van hetzelfde type:

1. Zoek het batterijklepje op de achterkant van de afstandsbediening.
2. Open het deksel.
3. Verwijder de gebruikte batterij voorzichtig en let daarbij op de richting en polariteit.
4. Plaats de nieuwe CR2025-batterij in de juiste richting.
5. Sluit het batterijklepje.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

OPMERKING: Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

- Dompel het apparaat niet onder in water en bespat het niet met een andere vloeistof.
- Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemische producten om het schoon te maken. Als de ventilator niet wordt gebruikt, maak hem dan schoon en bewaar hem op een droge plaats.
- Als de ventilator niet in gebruik is, veeg het stof er dan af om hem in goede staat te houden; demonteer indien nodig het rooster en verwijder de bladen; veeg hem af met een zachte vochtige doek.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08196

Product: EnergySilence 1600 Moskito

Voltage: 220 - 240V

Frequentie: 50 Hz

Vermogen: 65 W

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	64,25	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	54,10	W
Waarde van de dienst	SV	1,19	(m ³ /min)/W

Stroomverbruik in stand-by	P_{SB}	0,35	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L_{WA}	64,07	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,69	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Het stroomverbruik in stand-bymodus is 0,35 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Element przedni
2. Przednia kratka
3. Nasadka mocująca łopatk
4. Łopatk
5. Element mocujący kratkę tylną
6. Obręcz kratki
7. Tylna kratka
8. Silnik
9. Wspornik silnika
10. Korpus
11. Pokrętko wyboru prędkości
12. Panel sterowania
13. Śruba mocująca korpus
14. Rura
15. Element mocujący wspornik
16. Wspornik
17. Podstawa
18. Śruba mocująca podstawę
19. Pilot zdalnego sterowania
20. Komora na środek odstraszający komary

Legenda rysunku 2:

1. Przycisk funkcji odstraszania komarów
2. Przycisk minutnika
3. Przycisk oscylacji
4. Przycisk prędkości/trybu
5. Przycisk zasilania
6. Kontrolka trybu normalnego
7. Kontrolka trybu naturalnego
8. Kontrolka trybu nocnego
9. Kontrolka funkcji odstraszania komarów
10. Kontrolka minutnika
11. Kontrolka zasilania
12. Kontrolka oscylacji

Legenda rysunek 3:

1. Przycisk zwiększania prędkości
2. Przycisk oscylacji

3. Przycisk zmniejszania prędkości
4. Przycisk minutnika
5. Przycisk zasilania
6. Przycisk wyboru trybu
7. Przycisk funkcji odstraszania komarów

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
- Pilot zdalnego sterowania
- Bateria CR2025 (x1)
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

Rys. 1

1. Wyjmij wszystkie części wentylatora z pudełka.
2. Umieść wspornik (16) na podstawie (17) i zamocuj go za pomocą śruby mocującej (18).
3. Umieść korpus (10) wraz z częściami 8-12 na rurze (14) i zabezpiecz go śrubą mocującą (13).
4. Umieść tylną kratkę (7) na silniku (8) i zabezpiecz ją elementem mocującym (5).
5. Umieść łopatk (4) na silniku (8) przez tylną kratkę (7) i zabezpiecz je nasadką mocującą (3).
6. Umieść element przedni (1) na przedniej kratce (2) i zamocuj go za pomocą obręczy (6).

4. FUNKCJONOWANIE

- Umieść wentylator na płaskiej, suchej powierzchni i włóż wtyczkę do gniazda zasilania. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy wskazujący, że wentylator jest podłączony.
- Dopóki wentylator nie zostanie włączony, nie można korzystać z żadnej funkcji.
- Urządzenie może być obsługiwane zarówno za pomocą panelu sterowania znajdującego się na głównej konstrukcji, jak i dostarczonego pilota zdalnego sterowania.

Przycisk zasilania

- Po naciśnięciu tego przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy i uruchomi się wentylator. Domyślnie wentylator pracuje w trybie normalnym z prędkością 5. Numer ten, wraz z ikoną trybu normalnego, zostanie wyświetlony na ekranie.
- Jeśli przycisk ten zostanie naciśnięty po raz drugi, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wentylator wyłączy się. Wszystkie lampki kontrolne, które były włączone (z wyjątkiem lampki wskazującej, że wentylator jest podłączony do sieci) również zgasną.
- Prędkość (1-10) można wybrać za pomocą odpowiedniego przycisku tylko wtedy, gdy wentylator działa w trybie normalnym.

Przycisk minutnika:

- Gdy wentylator pracuje, można ustawić minutnik tak, aby wyłączał się automatycznie po upływie ustawionego czasu.
- Minimalny czas działania, jaki można wybrać to 1 godzina, a maksymalny czas to 12 godzin. Po wybraniu czasu zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.
- Każde naciśnięcie tego przycisku wydłuża czas pracy o jedną godzinę. Po wybraniu żądanego czasu na wyświetlaczu pojawi się wybrana liczba (1-12) i zaświeci się odpowiednia kontrolka.
- Wentylator wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Ważne: Aktywacja minutnika nie ma wpływu na inne funkcje; można je nadal wybierać w normalny sposób.

Przycisk funkcji odstraszania komarów:

- Włóż kostkę środka odstraszającego komary do przeznaczonych do tego przegródki.
- Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację funkcji i zaświecenie się odpowiedniej kontrolki na panelu sterowania.
- Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie funkcji i zgaśnięcie kontrolki.
- Funkcja odstraszania komarów jest niezależna i nie wpływa na inne funkcje.

Przycisk oscylacji:

- Naciśnij przycisk oscylacji, aby aktywować tę funkcję (oscylacja od prawej do lewej). Na panelu sterowania zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.

- Naciśnij ponownie przycisk oscylacji, aby zatrzymać tę funkcję. Odpowiednia lampka kontrolna wyłączy się.

Przycisk wyboru trybu:

- Gdy wentylator pracuje w trybie normalnym, można wybrać żądany tryb naciskając ten przycisk.
- Dostępne są następujące tryby: Noc lub Naturalny, po wybraniu jednego z tych dwóch trybów zaświeci się odpowiednia kontrolka.
- Po opuszczeniu tych trybów wentylator powróci do trybu normalnego, a kontrolka wybranego wcześniej trybu zgaśnie.
- Ważne: W przypadku wybrania trybu nocnego lub naturalnego nie można wybrać prędkości. Gdy wentylator działa w trybie normalnym (nie w trybie nocnym lub naturalnym), można wybrać żądaną prędkość.
- Do wyboru jest 10 prędkości. Po wybraniu żądanej prędkości zaświeci się odpowiednia kontrolka, a na wyświetlaczu pojawi się wybrany numer (1-10).

Działanie trybów:

Wentylator ma 10 prędkości. Od 1 do 3 oznacza niską prędkość; od 4 do 6 oznacza średnią prędkość; a od 7 do 10 oznacza wysoką prędkość.

1. Tryb Naturalny

- Niska prędkość: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Średnia prędkość: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Wysoka prędkość: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Tryb Noc

- Działanie tego trybu odpowiada działaniu trybu Naturalnego.
- W przypadku pracy z niską prędkością, będzie ona wykonywana w tej samej kolejności, co w trybie Naturalnym i pozostanie na tej prędkości.
- Jeśli urządzenie działa ze średnią prędkością, przez 30 minut będzie ono wykonywać tę samą sekwencję, co w trybie Naturalnym; po upływie tego czasu urządzenie będzie działać z niską prędkością.
- Jeśli urządzenie działa z wysoką prędkością, przez 30 minut będzie ono wykonywać tę samą sekwencję, co w trybie Naturalnym; po upływie tego czasu urządzenie będzie działać ze średnią prędkością. Po kolejnych 30 minutach urządzenie będzie działać z niską prędkością.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany z baterią. Przed użyciem pilota należy usunąć przezroczystą folię z baterii. Po wyczerpaniu baterii należy ją wymienić na inną baterię tego samego typu:

1. Znajdź pokrywę baterii z tyłu pilota.
2. Otwórz pokrywę.
3. Ostrożnie wyjmij zużyta baterię.
4. Włóż nową baterię CR2025, upewniając się, że jest włożona we właściwym kierunku.
5. Zamknij pokrywę baterii.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne: Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie chlap go żadną inną cieczą.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani produktów chemicznych. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyczyścić i przechowywać w suchym miejscu.
- Gdy wentylator nie jest używany, należy zetrzeć z niego kurz, aby utrzymać go w dobrym stanie; w razie potrzeby zdemontować kratkę i wyjąć wentylator; przetrzeć go miękką, wilgotną szmatką.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08196

Produkt: EnergySilence 1600 Moskito

Napięcie: 220 - 240V

Frekwencja: 50 Hz

Moc: 65 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	64,25	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	54,10	W
Wydajność	SV	1,19	(m ³ /min)/W

Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,35	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	64,07	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,69	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Pobór mocy w trybie czuwania „standby” wynosi 0,35 W zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz przepisami europejskimi 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Přední díl
2. Přední mřížka
3. Upevňovací krytka lopatek
4. Lopatky
5. Upevňovací díl zadní mřížky
6. Obruč mřížky
7. Zadní mřížka
8. Motor
9. Držák motoru
10. Hlavní tělo
11. Volič rychlosti
12. Ovládací panel
13. Upevňovací šroub hlavního rámu
14. Tyč
15. Upevňovací prvek držáku
16. Držák
17. Podstavec
18. Upevňovací šroub základny
19. Dálkový ovladač
20. Přihrádka na repelenty proti komárům

Legenda k obrázku 2:

1. Tlačítko funkce odpuzování komárů
2. Tlačítko časovače
3. Tlačítko oscilace
4. Tlačítko rychlosti/režimu
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Indikátor normálního režimu
7. Indikátor režimu Natural
8. Indikátor nočního režimu
9. Indikátor funkce odpuzování komárů
10. Indikátor časovače
11. Indikátor zapnutí
12. Indikátor oscilace

Legenda k obrázku 3:

1. Tlačítko pro zvýšení rychlosti
2. Tlačítko oscilace

3. Tlačítko zpomalení
4. Tlačítko časovače
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Tlačítko režimu
7. Tlačítko funkce odpuzování komárů

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Ventilátor
- Dálkový ovladač
- Baterie typu CR2025 (x1)
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ

Obr. 1

1. Vyjměte všechny části ventilátoru ze krabice.
2. Umístěte držák (16) na podstavec (17) a upevněte jej pomocí upevňovacího šroubu (18).
3. Umístěte hlavní tělo (10) včetně dílů 8-12 na trubku (14) a zajistěte jej upevňovacím šroubem (13).
4. Nasadte zadní mřížku (7) na motor (8) a zajistěte ji upevňovacím prvkem (5).
5. Nasadte lopatky (4) na motor (8) přes zadní mřížku (7) a zajistěte je upevňovací zátkou (3).
6. Umístěte přední část (1) na přední mřížku (2) a upevněte ji kroužkem (6).

4. PROVOZ

1. Umístěte ventilátor na rovný, suchý povrch a zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky. Ozve se pípnutí, které signalizuje, že je ventilátor připojen.
2. Dokud není ventilátor zapnutý, nelze používat žádnou funkci.
3. Zařízení lze používat jak prostřednictvím ovládacího panelu umístěného na hlavním těle, tak pomocí dodávaného dálkového ovladače.

Tlačítko zapnutí/vypnutí:

- Po stisknutí tohoto tlačítka zazní zvukový signál a ventilátor se spustí. Ve výchozím nastavení běží ventilátor v normálním režimu a rychlostí číslo pět. Toto číslo se spolu s ikonou normálního režimu zobrazí na obrazovce.
- Pokud toto tlačítko stisknete podruhé, ozve se pípnutí a ventilátor se vypne. Zhasnou také všechny kontrolky, které svítily (kromě kontrolky signalizující, že je ventilátor připojen k síti).
- Rychlost (1-10) budete moci zvolit pomocí příslušného tlačítka pouze v případě, že ventilátor pracuje v režimu Normal.

Tlačítko časovače:

- Když je ventilátor v provozu, můžete časovač nastavit tak, aby se po uplynutí nastavené doby automaticky vypnul.
- Minimální doba provozu, kterou můžete zvolit, je 1 hodina, maximální 12 hodin. Po výběru se rozsvítí příslušná kontrolka.
- Každé stisknutí tohoto tlačítka prodlouží provozní dobu o jednu hodinu. Po výběru požadovaného času se na displeji zobrazí zvolené číslo (1-12) a rozsvítí se příslušná kontrolka.
- Po uplynutí nastavené doby se ventilátor automaticky vypne.

Poznámka: Skutečnost, že je časovač aktivován, nemá vliv na ostatní funkce; můžete je nadále vybírat jako obvykle.

Tlačítko funkce odpuzování komárů:

- Vložte tabletu s repelentem proti komárům do přihrádky na repelent proti komárům.
- Stisknutím tohoto tlačítka se funkce aktivuje a na ovládacím panelu se rozsvítí příslušná kontrolka.
- Pokud jej stisknete znovu, funkce se deaktivuje a kontrolka zhasne.
- Funkce odpuzování komárů je nezávislá a neovlivňuje ostatní funkce.

Tlačítko oscilace:

- Stisknutím houpacího tlačítka aktivujete funkci houpání (zprava doleva). Na ovládacím panelu se rozsvítí příslušná kontrolka.

- Opětovným stisknutím tlačítka oscilace automatickou oscilaci deaktivujete. Příslušná kontrolka zhasne.

Tlačítko programu:

- Když ventilátor pracuje v režimu Normal, můžete stisknutím tohoto tlačítka zvolit požadovaný režim.
- Režimy provozu jsou: Noční nebo Natural, pokud vyberete některý z těchto dvou režimů, rozsvítí se odpovídající kontrolka.
- Pokud tyto režimy opustíte, ventilátor se vrátí do normálního režimu a kontrolka dříve zvoleného režimu zhasne.
- Důležité: Pokud zvolíte Noční režim nebo Natural, nemůžete vybrat rychlost. Pokud ventilátor pracuje v režimu Normal (nikoli v režimu Noční režim nebo Natural), můžete zvolit požadovanou rychlost.
- Můžete si vybrat z 10 rychlostí. Po zvolení požadované rychlosti se rozsvítí příslušná kontrolka a na displeji se zobrazí zvolené číslo (1-10).

Fungování režimů:

Ventilátor má 10 rychlostí. 1 až 3 se považuje za nízkou rychlost, 4 až 6 za střední rychlost a 7 až 10 za vysokou rychlost.

1. Režim Natural

- Nízká rychlost: 2 - 2 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 0 - 10 - 2 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 0 - 10 - 2 - 2 - 6 - 6.
- Střední rychlost: 2 - 2 - 6 - 6 - 6 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 6 - 6 - 2 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 0 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10.
- Vysoká rychlost: 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 6 - 6 - 10 - 10 - 0 - 6 - 6 - 10 - 10 - 10 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6 - 2 - 2 - 10 - 10 - 6 - 6.

2. Noční režim

- Fungování tohoto režimu odpovídá režimu Natural.
- Pokud pracuje při nízkých rychlostech, bude postupovat stejně jako v režimu Natural a zůstane na této rychlosti.
- Pokud pracuje při střední rychlosti, bude po dobu 30 minut postupovat stejně jako v režimu Natural; po uplynutí této doby bude pracovat při nízké rychlosti.
- Pokud pracuje vysokou rychlostí, bude po dobu 30 minut postupovat stejně jako v režimu Natural; po uplynutí této doby bude pracovat střední rychlostí. Po dalších 30 minutách bude pracovat na nízké rychlosti.

Dálkový ovladač

Dálkový ovladač je dodáván s baterií uvnitř. Před použitím dálkového ovladače odstraňte průhlednou fólii z baterie. Po vybití baterie je nutné ji vyměnit za jinou baterii stejného typu:

1. Vyhledejte kryt baterií na zadní straně dálkového ovladače.
2. Otevřete kryt.
3. Opatrně vyjměte použitou baterii a všimněte si její polohy a polarity.
4. Vložte novou baterii typu CR2025 a dbejte na to, aby byla vložena správným směrem.
5. Zatvořte kryt baterie.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Poznámka: Před čištěním spotřebiče vždy odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.

- Neponořujte spotřebič do vody ani jej nepolévejte jinou tekutinou.
- Nepoužívejte k čištění rozpouštědla ani jiné chemikálie. Pokud ventilátor nepoužíváte, vyčistěte jej a uložte na suché místo.
- Pokud ventilátor nepoužíváte, otřete z něj prach, aby byl v dobrém stavu; v případě potřeby demontujte mřížku a vyjměte ventilátor; otřete jej měkkým vlhkým hadříkem.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08196

Výrobek: EnergySilence 1600 Moskito

Napětí: 220 - 240V

Frekvence: 50 Hz

Výkon: 65 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	64,25	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	54,10	W
Provozní hodnota	SV	1,19	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,35	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	64,07	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,69	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		

Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), ŠPANĚLSKO
-------------------------------	--

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,35 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci pohotovostního režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

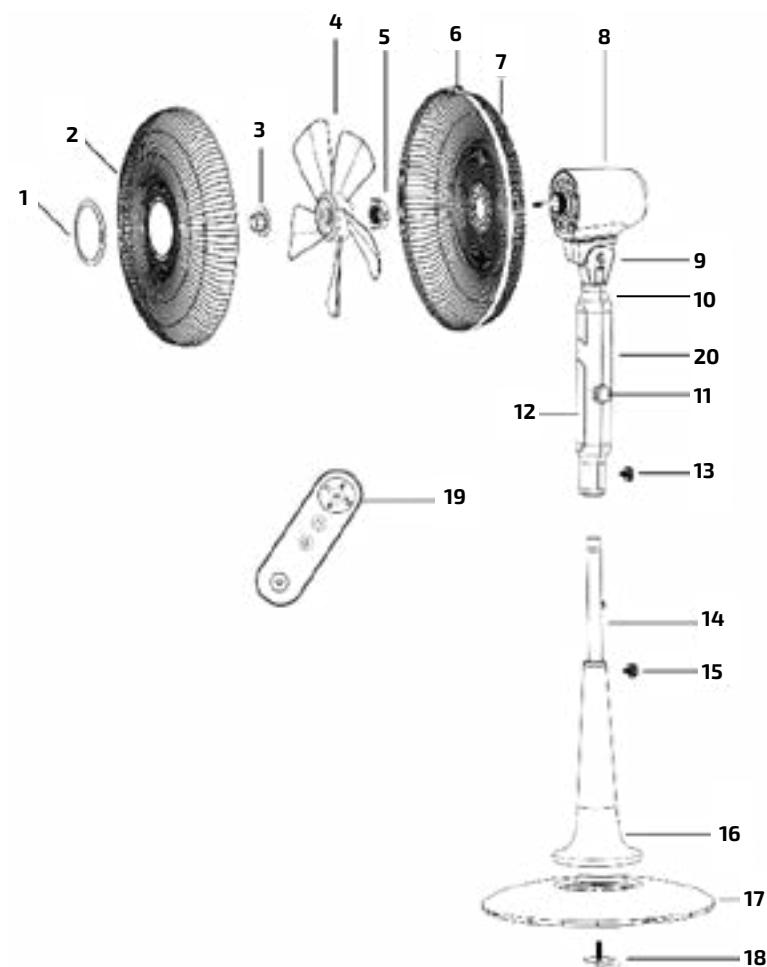


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

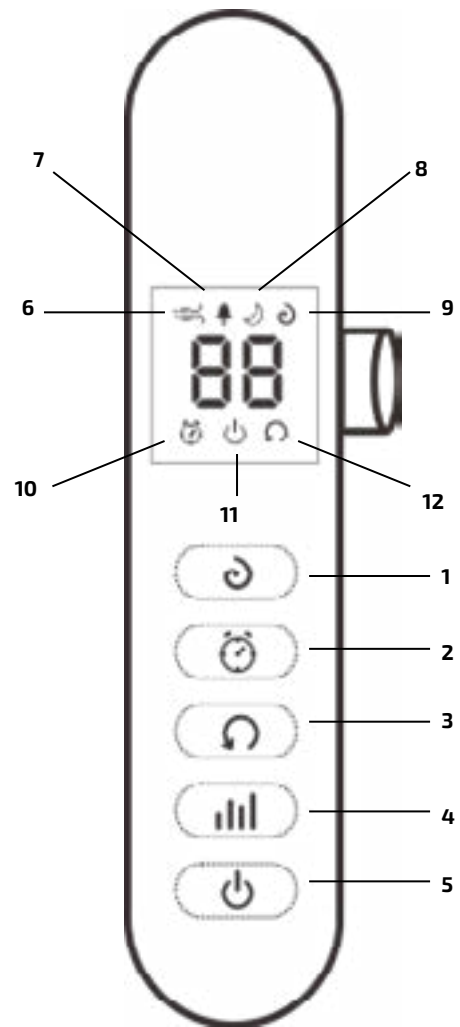


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

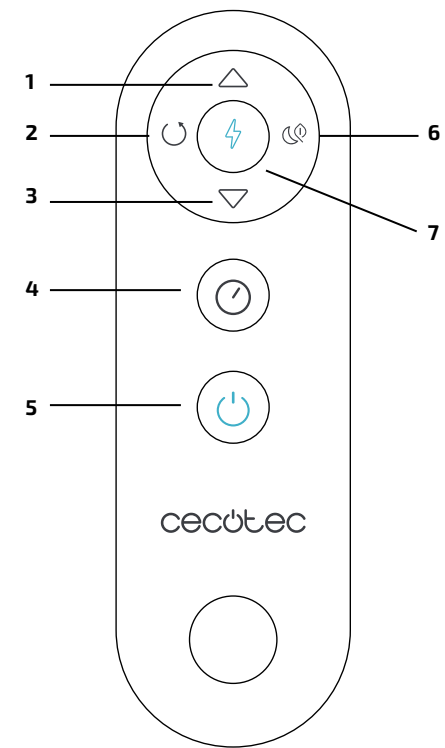


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Spain

W01231219